

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного контроля

Постановление · № 491 · от 22.04.1996 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 22 апреля 1996 г. N 491

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного контроля

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Федеральной службой России по валютному и экспортному контролю согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации, Министерством внешних экономических связей Российской Федерации и Центральным банком Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного контроля (прилагается).

Поручить Федеральной службе России по валютному и экспортному контролю по достижении договоренности с Китайской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного контроля

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях повышения эффективности борьбы с нарушениями законодательства в области валютного контроля и в русле борьбы международного сообщества с легализацией преступных доходов, во имя укрепления сотрудничества между компетентными органами Сторон, осуществляющими валютный контроль,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Органы валютного контроля Сторон будут:

1) обмениваться информацией:

о законодательстве и нормативных актах Сторон в области валютного регулирования и валютного контроля;

об организации систем контроля Сторон за соблюдением законодательства в области валютного контроля;

о нарушениях юридическими и физическими лицами обеих стран национального законодательства в области валютного контроля, затрагивающих интересы другой Стороны;

2) сотрудничать в выявлении нарушений юридическими и физическими лицами обеих стран законодательства в области валютных операций;

3) проводить совместные исследования проблем в области валютного контроля, представляющих интерес для Сторон;

4) оказывать взаимную помощь в следующих областях:

подготовка специалистов в области валютного контроля;

обмен методическими разработками по созданию информационных систем, обеспечивающих выполнение задач в области валютного контроля.

Статья 2

Стороны устанавливают следующий порядок взаимного предоставления информации:

1) информация предоставляется на основании запроса;

2) запрос направляется в письменной форме с приложением перевода;

3) запрос включает в себя:

наименование органа, направляющего запрос;

наименование органа, которому направляется запрос;

обоснование запроса с приложением при необходимости копий подтверждающих документов.

В случае необходимости передачи третьей стороне информации, полученной на основании настоящего Соглашения, требуется письменное согласие Стороны, предоставившей эту информацию.

Статья 3

Стороны будут оказывать взаимную помощь в следующих формах:

организация рабочих визитов;

проведение семинаров.

Статья 4

Органы валютного контроля Сторон подпишут документы о порядке реализации настоящего Соглашения по конкретным направлениям сотрудничества.

Статья 5

Стороны будут осуществлять сотрудничество на основе принципов законности, взаимности, оперативности, равноправия и конфиденциальности.

Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания.

Статья 7

Настоящее Соглашение прекращает свое действие через три месяца со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о прекращении его действия.

Совершено в _____ " ____ " _____ 199 г. в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство Китайской
Российской Федерации Народной Республики